



Ayuntamiento de Aoiz  
Agoizko Udala

## CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE AOIZ Y LA ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ

### AGOIZKO UDALAREN ETA AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA

#### INTERVIENEN

Por parte del AYUNTAMIENTO DE AOIZ el Alcalde,  
D. ÁNGEL MARTÍN UNZUÉ AYANZ

Por parte de la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ**, con CIF.: 33426598-P, y domicilio en la Calle Arriba 18, de esta Villa, su representante don Gorka Lacunza Vives debidamente autorizado por la misma,

El AYUNTAMIENTO DE AOIZ, según interviene, siendo conocedor de la labor cultural desempeñada por el citado grupo y en su objetivo de fomentar el asociacionismo, desea participar como colaborador del mismo en las condiciones que a continuación se establecen.

Las representaciones indicadas, reunidas para establecer el presente CONVENIO llegan al siguiente acuerdo, mediante las estipulaciones que a continuación se citan:

**PRIMERA.-** Es objeto del presente CONVENIO la regulación de las actuaciones que la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** realizarán durante el año 2023 para el Ayuntamiento de Aoiz y, en contrapartida, la determinación de la cantidad y forma en que se abonarán las mismas.

**SEGUNDA.-** El presente CONVENIO, regirá por un año, prorrogándose tácitamente por el mismo período, si a la finalización del mismo, ninguna de las partes expresamente lo denunciara.

**TERCERA.-** La **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** realizará para el Ayuntamiento de Aoiz las siguientes actuaciones anuales:

- 1 concierto en verano, fecha a determinar con el Servicio de Cultura
- Concierto en Navidad, el domingo anterior al 25 de diciembre.

**CUARTA.-** Este presente 2023 y con motivo de su 25 ANIVERSARIO, recibirá 6.500 euros en un solo

#### PARTE HARTZEN DUTE

AGOIZKO UDALAREN izenean, alkateak,  
ANGEL MARTÍN UNZUÉ AYANZ jaunak,

**AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEA**ren izenean (IPK: 33426598-P), helbidea, Irigoien Kalea 18 -Agoitz-, erakunde horrek ahalmen dutako ordezkariak, Gorka Lacunza Vives jaunak.

AGOIZKO UDALA, aitortzen duen moduan, aipatu taldeak egiten duen kultur jardueren jakitun dago, eta taldeen aktibitatea bultzatzeko asmoz, harekin lankidetzan aritu nahi du jarraian adierazten diren baldintzei jarraikiz.

Aipatu ordezkariak HITZARMEN hau sinatzeko bildu dira eta honako akordioa onartzea erabaki dute, segidan adierazten diren klausulei jarraikiz:

**LEHENA.-** HITZARMENAREN xedea da **AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEA** 2023 urtean Agoizko Udalarentzat eskainiko dituzten emanaldiak arautzea eta horien trukean Udalak ordainduko duen diru-kopurua eta ordaintzeko era hitzartzea.

**BIGARRENA.-** HITZARMEN honek urtebeteko indarra izango du, eta automatikoki beste urtebetez luzatuko da epea amaitzen denean aldeetako batek espresuki salatzen ez badu.

**HIRUGARRENA.-** **AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEA** hurrengo emanaldiak egingo ditu Udalarentzat urtero::

- Kultura Zerbitzuarekin batera adostu beharreko kontzertu bat udan.
- Eguberrietako Kontzertua, abenduaren 25aren aurreko igandean.

**LAUGARRENA.-** 2023 honetan, bere 25. urteurrena dela eta, 6.500 euro jasoko ditu ordainketa bakar

pago antes de fin de 2023. El aumento en la cantidad a percibir viene justificado por, además de las actuaciones ya incluidas anteriormente, por:

- Actuación conjunta con el resto de grupos culturales de Aoiz en el último trimestre del año
- Técnicos de luces y sonido para dicha actuación
- Día de encuentro con todas las personas que han pasado por la Banda De Música Mariano García
- Necesidad de renovación de material y reparación material (partituras, instrumentos, atriles, trajes ...)
- Pañuelos conmemorativos del 25 aniversario
- Dietas para las personas de refuerzo requeridas
- Dirección

El resto de actuaciones de la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** se considerarán de colaboración desinteresada.

**QUINTA.-** El importe correspondiente a cada plazo se abonará mediante transferencia bancaria al nº de cuenta: \_\_\_\_\_, previa presentación de factura y conformidad del Servicio de Cultura.

**SEXTA.-** Las/los miembros de la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** actuarán siempre con el traje-indumentaria que tienen establecido al efecto.

**SÉPTIMA.-** No habrá obligación de abonar cantidad alguna por actuaciones no celebradas o suspendidas por causas debidas a la propia **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** así como por incumplimiento de todas o parte de las presentes estipulaciones.

**OCTAVA.-** El Ayuntamiento de Aoiz cederá a la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** el equipamiento necesario para sus actuaciones (escenario, plataformas, sillas, furgoneta...), debiéndolo solicitar con el tiempo necesario al Servicio de Cultura.

**NOVENA.-** Todas las acciones de publicidad, cualesquiera que sea su formato, se harán en castellano y euskera o euskera exclusivamente si la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** así lo valorara y figurará necesariamente, y con carácter destacado la leyenda: Colabora / Laguntzen du: AYUNTAMIENTO DE AOIZ - AGOIZKO UDALA

batean 2023a amaitu baino lehen. Jaso beharreko kopuruaren igoera, lehen aipatutako jarduketaz gain, honako hauek justifikatzen dute:

- Jarduera bateratua Agoizko gainerako kultur taldeekin urteko azken hiruhilekoan
- Emanaldi horretarako argi- eta soinu-teknikariak
- Mariano García Musika Bandatik pasa diren pertsona guztiak elkartzeko eguna
- Materiala berritzeko eta materiala konpontzeko beharra (partiturak, tresnak, atrilak, jantziak)
- 25. urteurrena ospatzeko zapiak
- Behar diren errefortzuko pertsonentzako dietak
- Zuzendaritza

**AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR EKARTEAK** aurren egin ditzaketan bestelako jarduerak doanekotzat hartuko dira.

**BOSTGARRENA.-** Ordainketak banku-trasferentziaren bidez ordainduko dira kontu zenbaki honetara \_\_\_\_\_, faktura aurkeztu eta Kultura Zerbitzuaren oniritzia jaso ondoren.

**SEIGARRENA.- AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKAREAK**o kideak halakoetarako propio dituzten jantziekin arituko dira.

**ZAZPIGARRENA.-** Emanaldiak ordaindu beharrik ez da izango horiek burutzen ez badira **AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR EKARTEARI** egotzi ahal zaizkien edo arrazoiengatik edo baldintza hauetako guztiak edo batzuk ez betetzeagatik.

**ZORTZIGARRENA.-** Agoizko Udalak **AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEARI** utziko dizkie jardueretarako beharko dituzten materialak (eszenatokia, aulkiak, oholtzak...) Horiek guztiak Kultura Zerbitzuan behar den epean eskatuko dira.

**BEDERATZIGARRENA.-** Publizitate ekintza guztiak ele bietan izango dira, formatua edozein delarik, edo euskara hutsean **AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEAK** hala erabakiko balute. Ezinbestekoa da Agoizko Udalaren armarria agertzea (Kultura Zerbitzuan eskuratu daitekeena)

conforme al logotipo oficial establecido, que se facilitará por el Servicio de Cultura.

eta hurrengo hitzak: Colabora/Laguntzen du:  
AYUNTAMIENTO DE AOIZ - AGOIZKO UDALA.

**DÉCIMA.-** El incumplimiento de las condiciones del presente Convenio por causas imputables a la **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ**, y/o al Ayuntamiento, producirá la resolución del mismo.

**UNDÉCIMA.-** El Ayuntamiento de Aoiz, conviene con **ASOCIACIÓN CULTURAL BANDA DE MÚSICA DE AOIZ** su asesoramiento y colaboración sobre temas relativos a su actividad.

**DUODÉCIMA.-** Las partes podrán modificar el presente documento en cualquier momento por mutuo acuerdo.

**DECIMOTERCERA.-** En todo lo no previsto en el presente Convenio será de aplicación la Ley Foral de Administración Local y disposiciones concordantes, así como la normativa específica en materia de subvenciones aprobada por el Ayuntamiento de Aoiz.

Aoiz, 1 de marzo de 2023.

**HAMARGARRENA.- AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEA**ri edota Udalari egotzi ahal zaizkien arrazoiak medio hitzarmen honetan agertzen diren baldintzen ez betetzeak hitzarmen hau apurtzea ekar dezake.

**HAMAIKAGARRENA.-** Agoizko Udalak laguntza eskatu ahalko die **AGOIZKO MUSIKA BANDA KULTUR ELKARTEA**ri, horiek menperatzen dituen gaien inguruan.

**HAMABIGARRENA.-** Aldeek edozein unetan aldatu dezakete hitzarmen hau, bi aldeak ados badaude.

**HAMAHIRUGARRENA.-** Hitzarmen honek kontuan hartzen ez duena Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legeak eta Agoizko Udalak onartutako laguntzen inguruko araudiak arautuko du.

Agoitz, 2023ko martxoaren 1.goa.

**POR EL AYUNTAMIENTO DE AOIZ / AGOIZKO UDALAREN IZENEAN  
EL ALCALDE / ALKATEA  
Ángel Martín Unzué Ayanz**



**POR ASOCIACION CULTURAL BILAKETA / BILAKETA KULTUR ELKARTEAREN IZENEAN  
EL REPRESENTANTE / ORDEZKARIA  
Gorka Lacunza Vives**

